

A BIZOTTSÁG 787/2007/EK RENDELETE

(2007. július 4.)

a Közösségen belül működési tilalom alá tartozó légi fuvarozók közösségi listájának létrehozásáról
szóló 474/2006/EK bizottsági rendelet módosításáról

(EGT-vonatkozású szöveg)

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a Közösségen belül működési tilalom alá tartozó légi fuvarozók közösségi listájának elfogadásáról és az üzemeltető fuvarozó kiléte tekintetében a légi közlekedés utasainak tájékoztatásáról, valamint a 2004/36/EK irányelv 9. cikkének hatályon kívül helyezéséről szóló, 2005. december 14-i 2111/2005/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 4. cikkére,

mivel:

- (1) A 2006. március 22-i 474/2006/EK bizottsági rendelet létrehozta a Közösségen belül működési tilalom alá tartozó légi fuvarozóknak a 2111/2005/EK rendelet II. fejezetében említett közösségi listáját ⁽²⁾.
- (2) A 2111/2005/EK rendelet 4. cikkének (3) bekezdésével összhangban bizonyos tagállamok a közösségi lista frissítésének összefüggésében fontos információkról tájékoztatták a Bizottságot. Harmadik országok is fontos információkat közöltek. Ennek alapján a közösségi listát frissíteni kell.
- (3) A 2111/2005/EK rendelet 4. cikkének (2) bekezdésével és a Közösségen belül működési tilalom alá tartozó légi fuvarozóknak a 2111/2005/EK rendelet II. fejezetében említett közösségi listája végrehajtási szabályainak megállapításáról szóló, 2006. március 22-i 473/2006/EK bizottsági rendelet ⁽³⁾ 2. cikkével összhangban egy tagállam a közösségi lista frissítését kérte.
- (4) A Bizottság közvetlenül – vagy ha ez nem bizonyult lehetségesnek, a szabályozási felügyeletükért felelős hatóságokon keresztül – értesítette az összes érintett légi fuvarozót, megjelölve azon legfőbb tényeket és megfontolásokat, amelyek a rájuk vonatkozó Közösségen belüli működési tilalom alkalmazásáról vagy egy, a közösségi listában szereplő légi fuvarozóra alkalmazott működési tilalom módosításáról szóló határozat alapjául szolgálnak.
- (5) A Bizottság lehetőséget biztosított az érintett légi fuvarozóknak, hogy betekintést nyerjenek a tagállamok által átadott dokumentációkba, hogy írásos megjegyzéseket nyújtsanak be, és hogy 10 munkanapon belül szóbeli beszámolót tartsanak a Bizottság és a polgári légi közlekedés területén a műszaki előírások és a közigazgatási eljárások összehangolásáról szóló, 1991. december 16-i 3922/91/EKG tanácsi rendelettel ⁽⁴⁾ létrehozott repülésbiztonsági bizottság számára.
- (6) A Bizottság – és különleges esetben egy-egy tagállam – konzultált az érintett légi fuvarozók szabályozási felügyeletéért felelős hatóságokkal.

Pakistan International Airlines

- (7) 2007. május 14-én a Pakistan International Airlines javításra irányuló cselekvési tervet nyújtott be a Bizottságnak több javító intézkedés végrehajtását megerősítő bizonyíték kíséretében. A Bizottság tudomásul veszi, hogy a légi fuvarozó jelentős előrelépést ért el a közösségi listára kerülését követően, és a légi fuvarozó – a fuvarozó felügyeletéért felelős hatósággal együtt – megerősítette, hogy flottájának egy részén kijavította a biztonsági hiányosságokat. Pakisztán illetékes hatóságai jóváhagyták az említett intézkedéseket.
- (8) Következésképpen, a közös kritériumok alapján megállapítható, hogy a Pakistan International Airlines számára engedélyezni kell a Közösségen belüli működést a következő tizenegy légi járművel is: három Boeing 747-300, lajstromjel: AP-BFU, AP-BGG és AP-BFX; két Boeing 747-200, lajstromjel: AP-BAK és AP-BAT; hat Airbus A-310, lajstromjel: AP-BEU, AP-BGP, AP-BGR, AP-BGN, AP-BEC és AP-BEG. Az említett légi járműveket következésképpen törölni kell a B. mellékletből.

⁽¹⁾ HL L 344., 2005.12.27., 15. o.⁽²⁾ HL L 84., 2006.3.23., 14. o. A 235/2007/EK rendelettel (HL L 66., 2007.3.6., 3. o.) módosított rendelet.⁽³⁾ HL L 84., 2005.3.23., 8. o.⁽⁴⁾ HL L 373., 1991.12.31., 4. o.

(9) A Pakisztáni Iszlám Köztársaság illetékes hatóságai kötelezettséget vállaltak arra, hogy mielőtt az egyes érintett légi járművek újakezdek működésüket, megküldenek a rendeltetési repülőter szerinti tagállam hatóságainak, valamint a Bizottságnak egy olyan biztonsági ellenőrzésről szóló jelentést, amelyet közvetlenül azelőtt készítettek, hogy a légi jármű újból megkezdene működését. A jelentés kézhezvételét követően az adott tagállam szükség esetén tilalom alá helyezheti a légi járművet a 2111/2005/EK rendelet 6. cikkével összhangban. A légi jármű megérkezését követően teljes SAFA földi ellenőrzést kell végrehajtani, és az erről szóló jelentést késlekedés nélkül továbbítani kell a Bizottságnak, amely azt továbbítja a többi tagállamnak. A tagállamok rendszeres földi ellenőrzések révén is biztosítani kívánják, hogy a fuvarozó ténylegesen megfelel a vonatkozó biztonsági követelményeknek.

(10) A fuvarozó flottájába tartozó többi légi jármű még mindig nem felel meg a vonatkozó biztonsági előírásoknak, így azokat továbbra is a B. mellékletbe kell sorolni a fennmaradó hiányosságok kijavításáig. Helyszíni nyomon követési vizsgálatot kell szervezni a légi fuvarozóra alkalmazott működési korlátozások további felülvizsgálatát megelőzően annak érdekében, hogy ellenőrizni lehessen a javításra irányuló cselekvési terv teljes végrehajtását és annak előrehaladását. Mind a fuvarozó, mind pedig az illetékes hatóságok elfogadták a vizsgálatot.

TAAG – Angola Airlines

(11) Igazolt bizonyítékok vannak arra vonatkozóan, hogy az Angolában engedélyezett TAAG Angola Airlines esetében komoly biztonsági hiányosságok állnak fenn. A hiányosságokat Franciaország a SAFA-program alapján végzett földi ellenőrzései során azonosította. A vizsgálatok ténymegállapításainak ismétlődése rendszerbeli biztonsági hiányosságokra utal⁽¹⁾.

(12) A TAAG Angola Airlines a Franciaország kérésére adott válaszával képességbeli hiányról tett tanúbizonyságot a biztonsági hiányok orvoslása tekintetében – ahogy ezt a továbbra is fennálló biztonsági hiányosságok is tanúsítják – annak ellenére, hogy a fuvarozó és annak illetékes hatóságai garanciákat vállaltak. Ezen kívül az angolai illetékes hatóságok a vállalt garanciák ellenére a megfelelő biztonsági követelmények végrehajtására való képesség elégtelenségét tanúsították.

(13) Angola illetékes hatóságai képességbeli hiányról tettek tanúbizonyságot a vonatkozó biztonsági követelmények alkalmazása és végrehajtása tekintetében, amikor kétségek merültek fel az államban engedélyezett TAAG üzemeltetési biztonságát illetően.

⁽¹⁾ DGAC/F-2003-419, DGAC/F-2003-1026, DGAC/F-2005-394, DGAC/F-2005-1185, DGAC/F-2006-27, DGAC/F-2006-566, DGAC/F-2006-1598, DGAC/F-2006-1966, DGAC/F-2006-2087, DGAC/F-2006-2069, DGAC/F-2007-418, DGAC/F-2007-838, DGAC/F-2007-841, DGAC/F-2007-1113, DGAC/F-2007-1141.

(14) Noha el kell ismerni a fuvarozó erőfeszítéseit a biztonsági körülmények helyreállításához szükséges intézkedések feltérképezése tekintetében, illetve a mind a fuvarozó, mind pedig az angolai polgári légiközlekedési illetékes hatóságok által mutatott együttműködési hajlandóságot, a Bizottság úgy ítéli meg, hogy egy megfelelő javításra irányuló cselekvési terv kielégítő végrehajtását a fuvarozó még nem valósította meg.

(15) Ezért a közös követelmények alapján megállapítható, hogy a TAAG Angola Airlines nem felel meg a vonatkozó biztonsági előírásoknak. A légi fuvarozó teljes működésére tilalom vonatkozik, és az A. mellékletbe sorolandó.

Volare Aviation

(16) Hollandia a működési tilalomnak a Volare Aviation teljes flottájára való kiterjesztése céljából a közösségi lista frissítésére vonatkozó kérést nyújtott be a Bizottsághoz összhangban a 2111/2005/EK rendelet 4. cikkének (2) bekezdésével.

(17) Igazolt bizonyítékok vannak arra vonatkozóan, hogy az Ukrajnában engedélyezett Volare Aviation esetében komoly biztonsági hiányosságok állnak fenn. A hiányosságokat Hollandia a SAFA-program alapján végzett földi ellenőrzése során azonosította, amelyeket más tagállamok által végzett földi ellenőrzések is megerősítettek. A vizsgálatok ténymegállapításainak ismétlődése rendszerbeli biztonsági hiányosságokra utal⁽²⁾.

(18) A Volare Aviation a Hollandia kérésére adott válaszával képességbeli hiányról tett tanúbizonyságot a rendszerbeli biztonsági hiányosságok javítása tekintetében, amelyet bizonyít a feltárt biztonsági hiányosságokra válaszként benyújtott nem megfelelő, javításra irányuló cselekvési terv.

(19) Ukrajna illetékes hatóságai képességbeli hiányról tettek tanúbizonyságot a vonatkozó biztonsági követelmények alkalmazása és végrehajtása tekintetében, amikor kétségek merültek fel az államban engedélyezett Volare Aviation üzemeltetési biztonságát illetően.

⁽²⁾ BCAA-2004-58, CAA-N-2006-228, CAA-N-2007-56, CAA-N-2007-73, CAA-NL-2005-37, CAA-NL-2006-243, CAA-NL-2007-1, CAA-NL-2007-2, CAA-NL-2007-3, CAA-NL-2007-23, CAA-NL-2007-24, CAA-NL-2007-44, CAA-NL-2007-45, CAA-NL-2007-46, CAA-NL-2007-47, CAA-NL-2007-48, CAA-UK-2007-31, CAAFIN-2004-14, CAAFIN-2004-27, DGAC-E-2006-1131, DGAC-E-2006-1386, DGAC-E-2007-376, DGAC/F-2006-138, DGAC/F-2006-830, DGAC/F-2006-1041, DGAC/F-2006-1928, DGAC/F-2007-446, DGAC/F-2007-738, DGAC/F-2007-739, ENAC-IT-2004-477, ENAC-IT-2005-118, ENAC-IT-2006-299, ENAC-IT-2006-445, LBA/D-2004-425, LBA/D-2006-697, MOTLUX-2005-7.

(20) Ezért a közös követelmények alapján megállapítható, hogy a Volare Aviation nem felel meg a vonatkozó biztonsági előírásoknak. A fuvarozó teljes működésére következképp tilalom vonatkozik és az A. mellékletbe sorolandó.

Indonéziai légi fuvarozók

(21) Igazolt bizonyítékok vannak arra vonatkozóan, hogy az Indonéziában engedélyezett valamennyi légi fuvarozónál komoly biztonsági hiányosságok állnak fenn. Ezeket a hiányosságokat a sorozatosan bekövetkező baleseteket követően a polgári légi közlekedésért felelős indonéz hatóság által végzett biztonsági ellenőrzési jelentés fedte fel és arra a megállapításra jutott, hogy az országban egyetlen légi fuvarozó sem felel meg a vonatkozó biztonsági előírásoknak.

(22) Az Egyesült Államok közlekedési minisztériumához tartozó Szövetségi Légiközlekedési Felügyelet (FAA) az IASA-programban alacsonyabb biztonsági kategóriába sorolta Indonéziát abból a megfontolásból, hogy Indonézia nem tartja be a Nemzetközi Polgári Repülési Szervezet (ICAO) által meghatározott biztonsági előírásokat. Ez az intézkedés a gyakorlatban azt vonja maga után, hogy az Indonéziában engedélyezett összes fuvarozót működési tilalom alá helyezik. Ennek következtében pedig az indonéz fuvarozók nem kapnak engedélyt arra, hogy az egyesült államokbeli célállomásokra üzemeltessenek járatokat.

(23) Az ICAO által az Egyetemes Repülésbiztonság Ellenőrző Program (Universal Safety Oversight Audit Programme, USOAP) keretében készített legutóbbi jelentés, valamint annak nyomkövetési jelentése súlyos hiányosságokat tárt fel az indonéz polgári légiközlekedési hatóságoknak a repülésbiztonsági felügyelet ellátására való képessége tekintetében.

(24) Indonézia illetékes hatóságai képességbeli hiányról tettek tanúbizonyságot a vonatkozó biztonsági követelmények alkalmazása és végrehajtása tekintetében. Ezen túlmenően az említett hatóságok nem válaszoltak megfelelően és kellő időben, amikor az Indonéziában engedélyezett fuvarozók működési biztonságával kapcsolatban a Bizottság aggodalmának adott hangot.

(25) Ezért a közös követelmények alapján megállapításra került, hogy valamennyi Indonéziában engedélyezett légi fuvarozó működési tilalom tárgyát képezi és az A. mellékletbe sorolandó.

A Kirgiz Köztársaság légi fuvarozói

(26) A Kirgiz Köztársaság hatóságai a következő légi fuvarozók üzemen tartási engedélyének megadásáról értesítették a Bizottságot: Eastok Avia, Kyrgyz Trans Avia és S Group Aviation. Mivel ezen új légi fuvarozók engedélyt a Kirgiz Köztársaság hatóságai bocsátották ki, és e hatóságok képességbeli hiányról tettek tanúbizonyságot a megfelelő biztonsági felügyelet kapcsán, a légi fuvarozókat az A. mellékletbe kell sorolni.

(27) A Kirgiz Köztársaság hatóságai eljuttatták a Bizottsághoz a következő légi fuvarozók üzemen tartási engedélyének visszavonására vonatkozó bizonyítékokat: British Gulf International Airlines FEZ és Kyrgyz General Aviation. Mivel ennek következtében a Kirgiz Köztársaságban engedélyezett ezen légi fuvarozók beszüntették tevékenységüket, törölni kell őket az A. mellékletből.

Albánia légi fuvarozói

(28) Az ICAO által az Egyetemes Repülésbiztonság Ellenőrző Program (USOAP) keretében készített legutóbbi jelentés, a közelmúltban az Európai Közös Légtér keretében Albániában végzett értékelő misszió eredményei és az Olaszország által rendelkezésre bocsátott információk súlyos hiányosságokat jeleztek az albán polgári légiközlekedési hatóságoknak a repülésbiztonsági felügyelet ellátására való képessége tekintetében.

(29) Az albán polgári légiközlekedési hatóság meghívására európai szakértők egy csoportja 2007. június 4. és 8. között tényfeltáró kiküldetésen vett részt Albániában. A szakértői jelentésből kiderül, hogy a számos erőfeszítés ellenére az albán polgári légiközlekedési hatóságok még mindig nem rendelkeznek megfelelő forrásokkal, jogi kerettel és szakértelemmel ahhoz, hogy megfelelő módon tudják ellátni a repülésbiztonsági felügyelettel kapcsolatos kötelezéseiket.

(30) Az Albániában engedélyezett két fuvarozó – az Albanian Airlines és a Belle Air – tekintetében a fent említett jelentés rámutat, hogy mindkét fuvarozó a vonatkozó biztonsági előírásoknak megfelelően végzi működését, sőt további intézkedéseket is tesz biztonsági felügyeletének biztosítására, mivel a nemzeti polgári légiközlekedési hatóságok ismert hiányosságokkal küzdenek.

(31) A több alkalommal elvégzett SAFA földi ellenőrzések során a fenti két fuvarozó által európai légikikötők felé üzemeltetett légi járművek esetében nem tártak fel súlyos biztonsági hiányosságokat.

(32) Az albán polgári légiközlekedési hatóságok beleegyeztek abba, hogy javításra irányuló átfogó cselekvési tervet nyújtanak be, amelynek célja a fent említett különböző jelentésekben, és különösen az európai szakértői csoport által 2007. június 4. és 8. között Albániában végzett tényfeltáró vizsgálatról szóló jelentésben feltárt valamennyi biztonsági felügyeleti hiányosság orvoslása.

(33) Az albán kormány megismételte a nemzeti polgári légiközlekedési hatóság alapos szerkezetátalakítási programja melletti teljes politikai elkötelezettségét, és azt is vállalta, hogy nem bocsát ki további üzemen tartási engedélyeket, amíg az említett programot megfelelően végre nem hajtották.

(34) A közös követelmények alapján megállapítható, hogy mivel az Albanian Airlines és a Belle Air a vonatkozó biztonsági előírásoknak megfelelően működik, ezért azokat nem kell a közösségi listába sorolni. Albánia illetékes hatóságai legfeljebb három hónapon belül eljuttatnak a Bizottsághoz minden szükséges információt a javításra irányuló cselekvési terv megszövegezése és végrehajtása tekintetében elért előrelépéssel kapcsolatban. A tagállamok emellett rendszeres földi ellenőrzések révén is biztosítani kívánják, hogy a fuvarozók ténylegesen megfeleljenek a vonatkozó biztonsági követelményeknek.

Bulgária légi fuvarozói

(35) Ahogy a 235/2007/EK bizottsági rendelet (35) preambulumbekzdése kimondja, öt bulgáriai fuvarozó – Air Sofia, Bright Aviation Services, Heli Air Services, Scorpion Air és Vega Airlines – helyzetét szigorúan nyomon kell követni. Ennek megfelelően Bulgária polgári légiközlekedési hatósága bizottsági szakértők, az Európai Repülésbiztonsági Ügynökség és a tagállamok segítségével ellenőrző látogatásokat tett az említett légi fuvarozóknál annak megállapítására, hogy milyen intézkedéseket kell meghozni a rájuk vonatkozó, 2007. február 21. óta érvényben lévő működési korlátozás vonatkozásában.

(36) Az ez év május 27. és június 2. között végzett vizsgálat eredményeinek fényében megállapítható, hogy igazolt bizonyítékok vannak arra vonatkozóan, hogy az Air Sofia, a Bright Aviation Services, a Scorpion Air és a Vega Airlines esetében komoly biztonsági hiányosságok állnak fenn. A vizsgálatok ténymegállapításainak állandósága rendszerbeli biztonsági hiányosságokra utal.

(37) Ezen túlmenően a látogatás arra vonatkozó bizonyítékokat tárt fel, hogy az Air Scorpio fuvarozó vállalati, adminisztratív, pénzügyi és technikai szempontból a Scorpion Air fuvarozó irányítása és ellenőrzése alatt áll, és az Air Scorpio által kereskedelmi szállítás céljából üzemeltetett légi járműveket korábban a Scorpion Air működtette, valamint e járművek annak tulajdonát képezték. Igazolt bizonyítékok vannak arra vonatkozóan, hogy az Air Scorpio esetében komoly biztonsági hiányosságok állnak fel.

(38) A Bizottság tudomásul vette, hogy Bulgária illetékes hatóságai 2007. június 21-én visszavonták a Vega Airlines, a Bright Aviation, a Scorpion Air, és az Air Sofia üzemen tartási engedélyét, az Air Scorpio üzemen tartási engedélyét pedig felfüggesztették. Következésképpen, mivel ezek a légi fuvarozók semmilyen légiforgalmi szolgáltatást nem végezhetnek, a Bizottság részéről nem indokolt további lépések megtétele.

(39) A Bizottság tudomásul vette továbbá a Bulgária illetékes hatóságai által 2007. június 21-én arra vonatkozóan meghozott határozatot, hogy a Heli Air Service üzemen

tartási engedélyét módosítani kell, és további értesítésig fel kell függeszteni a LET 410 típusú, LZ-CCT, LZ-CCS, LZ-CCR, LZ-CCE, LZ-CCF és LZ-LSB lajstromjelű légi járművek működését az Európai Közösségben, Svájcban, Norvégiában és Izlandon. A fuvarozó LET 410 típusú LZ-CCP lajstromjelű légi járműve működtethet járatokat a Közösségen belül, mivel ez az egyetlen légi jármű, amely jelenleg fel van szerelve a szükséges kötelező biztonsági berendezésekkel (EGPWS – földközelség jelző rendszer és TCAS – forgalomfigyelmeztető és ütközéskeresülő rendszer) és ebből következően képes a Közösségen belüli biztonságos működés biztosítására. A Bizottságnak szigorúan nyomon kell követnie a fuvarozó helyzetét, valamint az Európai Repülésbiztonsági Ügynökség és a tagállamok segítségével ellenőriznie kell a javításra irányuló cselekvési tervének végrehajtását.

(40) Bulgária illetékes hatóságainak tevékenységére vonatkozóan a Bizottság elismeri a Bulgária illetékes hatóságai által kötelezettségei teljesítése tekintetében elért előrelépést. A Bizottság támogatja Bulgária illetékes hatóságainak a felügyeleti felelősségi kör gyakorlása tekintetében tett erőfeszítéseit. A Bizottság az Európai Repülésbiztonsági Ügynökség és a tagállamok segítségével nyomon követi ezt a folyamatot.

Mauritánia légi fuvarozói

(41) A 2006. június 20-i 910/2006/EK bizottsági rendelet⁽¹⁾ (36) preambulumbekzdésében foglaltaknak megfelelően 2007. június 18. és 21. között európai szakértők egy csoportja nyomon követési látogatást tett Mauritániában annak értékelésére, hogy milyen előrelépést értek el az új jogszabályok, követelmények és eljárások végrehajtása tekintetében. A szakértői jelentésből kiderül, hogy az Agence Nationale de l'Aviation Civile (ANAC – nemzeti polgári légiközlekedési ügynökség) eleget tesz kötelezettségeinek, és folytatja a polgári légiközlekedési ágazat felügyeletéhez szükséges műszaki rendeletek és munkaszervezési eljárások kidolgozását.

(42) Ezen túlmenően az Air Mauritanie megtette a szükséges intézkedéseket a közösségi repülőtereken végzett földi ellenőrzések során feltárt hiányosságok kijavítására és eljárásainak javítására.

(43) A közös kritériumok alapján megállapítható, hogy Mauritánia megtette a szükséges intézkedéseket ahhoz, hogy felügyeleti kötelezettségeinek ellátása során elfogadható szintet érjen el annak biztosításában, hogy a mauritániai fuvarozók megfeleljenek a nemzetközi biztonsági előírásoknak.

⁽¹⁾ A Bizottság 2006. június 20-i 910/2006/EK rendelete a Közösségen belül működési tilalom alá tartozó légi fuvarozóknak a 2111/2005/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet II. fejezetében említett közösségi listájának létrehozásáról szóló 474/2006/EK bizottsági rendelet módosításáról, HL L 168., 2006.6.21., 16. o.

A Moldovai Köztársaság légi fuvarozói

- (44) Igazolt bizonyítékok vannak arra vonatkozóan, hogy a Moldovai Köztársaságban engedélyezett Aeronordgroup, Aeroportul International Marculesti, Grixona, Jet Line International, Jetstream, és Tiramavia esetében komoly biztonsági hiányosságok állnak fenn. A hiányosságokat Belgium, Horvátország, Franciaország, Németország, Olaszország, Litvánia, Málta, Hollandia, Spanyolország és Törökország tárta fel a SAFA-program alapján folytatott földi ellenőrzések során. A vizsgálatok ténymegállapításainak ismétlődése rendszerbeli biztonsági hiányosságokra utal⁽¹⁾.
- (45) A Moldovai Köztársaság polgári légiközlekedési hatósága meghívására európai szakértők egy csoportja 2007. június 4. és 8. között tényfeltáró kiküldetésen vett részt Moldovában. A szakértői jelentésből kiderül, hogy a moldovai polgári légiközlekedési hatóság elégtelen képességről tett tanúbizonyságot a Chicagói Egyezmény alapján rá vonatkozó kötelezettségekből adódó megfelelő biztonsági követelmények alkalmazását és végrehajtását illetően a következő fuvarozók tekintetében: Valan International Cargo Charter, Aeronord Group, Grixona, Jet Line International, Jet Stream, Pecotox Air, Aeroportul International Marculesti, és Tiramavia.
- (46) Ráadásul a fent említett nyolc fuvarozó elsődleges üzleti tevékenységének helye a Chicagói Egyezmény 6. mellékletében foglalt követelmények ellenére nem a Moldovai Köztársaságban található, noha a Moldovai Köztársaság által kibocsátott üzemben tartási engedély birtokosai.
- (47) A Bizottság tudomásul vette, hogy a Moldovai Köztársaság hatóságai visszavonták a fent említett fuvarozóknak üzemben tartási engedélyt, amelyek következképpen beszüntették működésüket.
- (48) Ezen túlmenően a Bizottság tudomásul veszi, hogy a Moldovai Köztársaság hatósága kötelezettséget vállalt

arra, hogy nem ad ki további üzemben tartási engedélyket addig, amíg nem hajtják végre megfelelően a javításra irányuló cselekvési tervet, valamint hogy e célból konzultációkat folytat a Bizottsággal.

- (49) A Moldovai Köztársaság polgári légiközlekedési hatósága beleegyezett abba, hogy 2007. szeptemberének végéig javításra irányuló átfogó cselekvési tervet nyújt be egy menetrenddel együtt, amelyek célja az összes olyan biztonsági felügyeleti hiányosság kijavítása, amelyre az európai szakértői csoport által a Moldovai Köztársaságban 2007. június 4. és 8. között végzett tényfeltáró vizsgálat világított rá.
- (50) A Moldovai Köztársaság illetékes hatósága által meghozott különféle intézkedések fényében – és a javításra irányuló cselekvési terv benyújtásáig – a Bizottság úgy ítéli meg, hogy a Moldovai Köztársaság által kibocsátott működési engedéllyel rendelkező további fuvarozókat (Air Moldova, Moldavian Airlines, Tandem Aero és Nobil Air) nem kell felvenni a közösségi listába. A Bizottság nyomon követi az említett fuvarozók biztonsági helyzetének alakulását. Ebből a célból a tagállamok további ellenőrzéseket is végeznek a vonatkozó biztonsági követelmények tényleges betartásával kapcsolatban azzal, hogy rendszeres földi ellenőrzésnek vetik alá az említett fuvarozók által működtetett légi járműveket.
- Az Orosz Föderáció légi fuvarozói**
- (51) A 235/2007/EK bizottsági rendelet (36) és (39) preambulumbekzdésében foglaltaknak megfelelően a Bizottság szakértői a tagállami szakértők kíséretében 2007. április 15. és 21. között látogatást tettek az Orosz Föderációban annak érdekében, hogy értékeljék a Rossyia (volt Pulkovo) fuvarozó javításra irányuló cselekvési terve végrehajtásának aktuális állását, valamint hogy ellenőrizzék egyes olyan orosz légi fuvarozók biztonsági helyzetét, amelyek 2007. február 12. óta az Orosz Föderáció illetékes hatóságainak határozata alapján működési korlátozások hatálya alá tartoznak, illetve annak ellenőrzése céljából, hogy az említett hatóságok hogyan látják el felügyeleti kötelezettségeiket.

(¹) BCAA-2006-64, BCAA-2007-9, CAA-NL-2005-227, CAA-NL-2006-262, CAA-NL-2007-4, CAACRO-2005-3, CAAMA-2005-12, CAIEY-2006-7, DGAC-E-2007-153, DGAC-E-2007-274, DGAC/F-2005-4, DGAC/F-2005-56, DGAC/F-2005-401, DGAC/F-2005-626, DGAC/F-2005-810, DGAC/F-2005-1204, DGAC/F-2005-1221, DGAC/F-2005-1266, DGAC/F-2005-1292, DGAC/F-2005-1465, DGAC/F-2006-34, DGAC/F-2006-41, DGAC/F-2006-249, DGAC/F-2006-333, DGAC/F-2006-465, DGAC/F-2006-819, DGAC/F-2006-1879, DGAC/F-2007-207, DGAC/F-2007-335, DGAC/F-2007-487, DGAC/F-2007-649, DGAC/F-2007-748, DGCATR-2006-29, DGCATR-2007-120, ENAC-IT-2005-74, ENAC-IT-2005-148, ENAC-IT-2005-455, ENAC-IT-2005-751, ENAC-IT-2006-74, ENAC-IT-2006-576, LBA/D-2005-672, LBA/D-2006-14, LBA/D-2006-100.

- (52) A Rossyia fuvarozó vonatkozásában a látogatás eredményei azt mutatják, hogy a vállalat a belső biztonsági felügyeleti eljárások és az ICAO biztonsági előírások végrehajtása tekintetében javulást mutat. A vállalat minőségirányítása kidolgozás alatt áll. Az Orosz Föderáció illetékes hatósága 2007. június 26-án további információkat nyújtottak be. Mivel még nem hajtották végre az összes, javításra irányuló cselekvést, a fuvarozó továbbra is az orosz illetékes hatóságok szoros felügyelete alatt marad annak érdekében, hogy figyelemmel kísérhessék a javításra irányuló cselekvési terv későbbi végrehajtását.

- (53) A 2007. február 12. óta az Orosz Föderáció illetékes hatóságainak határozata alapján működési korlátozások hatálya alá tartozó kilenc fuvarozó tekintetében a látogatás eredményei szerint mindegyik vállalat megerősítette, hogy a működési korlátozások és a felszállás előtti engedélyek illetékes hatóságok általi bevezetése óta szoros felügyelet alatt áll. Ezek az intézkedések minden esetben pozitív reakciókat váltottak ki. A látogatás eredményei arra is rávilágítottak, hogy minden pozitív fejleménynek előbb fenntartható megoldássá kell válnia és ezután vonhatja maga után teljes értékű belső biztonsági rendszerek bevezetését. Az Orosz Föderáció illetékes hatóságai 2007. április 27-én úgy határoztak – és erről 2007. május 2-án tájékoztatták a Bizottságot –, hogy feloldják a következő hat fuvarozóra vonatkozó korlátozást: Aero Rent, Gazpromavia, Lukoil, Tatarstan, Atlant Soyuz és Aviacon Zitotrans. A Centre Avia és a Russian Sky (Russkoe Nebo) ugyanazon határozat értelmében működési korlátozás alatt marad; ezen túlmenően pedig a felszállás előtti engedélyezés rendszerét kiterjesztették az UTair által üzemeltetett menetrend szerinti járatokra is.
- (54) A látogatás alatt sor került továbbá egyéb orosz fuvarozók, például a Krasnoyarsky Airlines⁽¹⁾ és a Kuban Airlines⁽²⁾ helyzetének megvitatására, amelyek vonatkozásában a Bizottságnak a biztonsággal kapcsolatos rendszerbeli hiányosságokra utaló információk állnak rendelkezésére, és amely fuvarozók biztonsági helyzete az orosz illetékes hatóságok figyelmét is felkeltette. Ez utóbbi hatóságok 2007. április 27-én olyan intézkedésekről határoztak, amelyek értelmében a repülési előtti ellenőrzést e fuvarozók esetében intenzívebbé kell tenni.
- (55) A felügyeleti kötelezettségeknek az Orosz Föderáció illetékes hatóságai általi gyakorlását illetően a látogatás eredményei azt mutatják, hogy e hatóságoknak még jobban fel kell gyorsítaniuk a munkát annak érdekében, hogy az orosz biztonsági szabályok összhangba kerüljenek az ICAO-előírásokkal, továbbá ezen előírások és a legutóbbi ICAO biztonsági audit ajánlásainak végrehajtására kell koncentrálniuk. Ezen túlmenően szorosabb együttműködést kell kialakítaniuk az orosz gyártókkal annak biztosítására, hogy az orosz tervezésű légi járművek megfeleljenek az ICAO-előírásoknak. Ez ahhoz is szükségesnek tűnik, hogy a légialkalmasság tekintetében az Orosz Föderáción belül ne legyenek párhuzamos előírások, azaz egy a Közösségbe tartó fuvarozókra és légi járművekre, és egy másik (alacsonyabb követelményeket támasztó) az Orosz Föderáción vagy a FÁK-on belül működő fuvarozókra és légi járművekre. Ezen túlmenően az illetékes hatóságoknak még jobban fokozniuk kell erőfeszítéseiket a folyamatos légialkalmasság tekintetében, valamint gondoskodniuk kell arról, hogy az orosz fuvarozók által egyre gyakrabban vásárolt és üzemeltetett nyugati építésű légi járműveket az érintett vállalatok megfelelően tartsák karban.
- (56) Az Orosz Föderációban tett látogatás óta az összes korábban említett fuvarozó esetében a földi ellenőrzések eredményei azt mutatják, hogy a működési korlátozások hatálya alá tartozó fuvarozók némelyike egyáltalán nem üzemeltet a Közösségbe irányuló szolgáltatást.
- (57) A Gazpromavia és az Atlant Soyuz fuvarozók, amelyek korábban működési korlátozások hatálya alá tartoztak, működtetnek a Közösségbe irányuló szolgáltatást, és esetükben végeztek földi ellenőrzéseket⁽³⁾. Az ellenőrzések ismétlődően előforduló súlyos hiányosságokat fedtek fel ugyanazokon a területeken, mint a működési korlátozások bevezetése előtt, amely biztonsági rendszerbeli hiányosságokra utal és nagy valószínűséggel jelentős hatást gyakorol a működési biztonságra.
- (58) Az UTair fuvarozó esetében is végeztek ellenőrzéseket⁽⁴⁾. Ennek az ellenőrzésnek az eredményei azt mutatják, hogy az ellenőrzés ténymegállapításai ismétlődnek ugyanazokra a területekre vonatkozóan, mint a működési korlátozások bevezetése előtt, ami arra utal, hogy a fuvarozó még mindig nem hajtotta végre teljes egészében a 2007. februárjában benyújtott javításra irányuló cselekvési tervet. Ezeket az eredményeket és az Airlines 400⁽⁵⁾, a Kavminvodyavia⁽⁶⁾, az

(1) ACG-2007-1, ACG-2007-7, CAACRO-2004-35, CAACRO-2004-37, CAACRO-2004-38, CAACRO-2004-48, CAACRO-2004-50, CAO-2004-101, DGAC/F-2005-15, DGAC/F-2006-2105, DGAC/F-2007-477, DGAC/F-2007-481, DGCATR-2006-102, DGCATR-2007-112, ENAC-IT-2004-73, ENAC-IT-2004-110, ENAC-IT-2004-225, ENAC-IT-2004-237, ENAC-IT-2004-296, ENAC-IT-2004-366, ENAC-IT-2004-480, ENAC-IT-2004-487, ENAC-IT-2004-548, ENAC-IT-2005-24, ENAC-IT-2005-187, ENAC-IT-2005-188, ENAC-IT-2005-205, ENAC-IT-2005-454, ENAC-IT-2005-492, ENAC-IT-2005-694, ENAC-IT-2006-34, ENAC-IT-2006-117, ENAC-IT-2006-175, ENAC-IT-2006-180, ENAC-IT-2006-326, ENAC-IT-2006-403, ENAC-IT-2006-508, ENAC-IT-2006-674, ENAC-IT-2007-9, ENAC-IT-2007-24, ENAC-IT-2007-53, ENAC-IT-2007-66, ENAC-IT-2007-140, HCAAGR-2006-35, HCAAGR-2007-66, LBA/D-2006-66, LBA/D-2006-308, LBA/D-2006-354, OK-2004-4, OK-2004-8.

(2) BCAA-2007-27, DGAC/F-2007-474, DGAC/F-2006-246, DGAC/F-2006-400, DGAC/F-2007-539, DGCATR-2006-79, ENAC-IT-2004-44, ENAC-IT-2004-494, ENAC-IT-2005-72, ENAC-IT-2005-114, FOCA-2004-225, LBA/D-2005-261, LBA/D-2006-4, LBA/D-2006-429, LBA/D-2007-125, LBA/D-2007-134.

(3) Gazpromavia: CAA-NL-2007-43 2007.5.11-én; Atlant Soyuz: CAA-N-2007-86 2007.5.31-én és INAC/P-2007-12 2007.6.1-jén.

(4) Utair: SDAT-2007-12 2007.5.24-én, LBA/D-2007-308 2007.6.19-én.

(5) CAACRO-2004-44, DGAC-E-2006-853, DGAC-E-2006-1004, DGAC/F-2004-1011, DGAC/F-2005-19, DGAC/F-2005-883, DGAC/F-2005-1128, DGAC/F-2006-2008, DGAC/F-2007-24, ENAC-IT-2004-76, ENAC-IT-2004-86, ENAC-IT-2004-216, ENAC-IT-2004-259, ENAC-IT-2004-277, ENAC-IT-2004-297, ENAC-IT-2004-298, ENAC-IT-2006-195, ENAC-IT-2006-793, LBA/D-2005-185, RCAARO-2006-39.

(6) BCAA-2007-25, BCAA-2007-29, CAACRO-2004-36, CAACRO-2004-46, CAACRO-2006-37, CAIEY-2005-6, CAIEY-2005-8, DGAC-E-2006-877, DGAC-E-2006-878, DGAC-E-2006-948, DGAC-E-2006-949, DGAC-E-2006-1122, DGAC-E-2006-1501, DGAC/F-2006-2102, ENAC-IT-2004-516, ENAC-IT-2004-573, ENAC-IT-2005-313, ENAC-IT-2005-446, ENAC-IT-2005-453, ENAC-IT-2006-184, ENAC-IT-2006-545, ENAC-IT-2006-570, ENAC-IT-2006-664, ENAC-IT-2007-107, EST-2006-2, FOCA-2007-25, LBA/D-2004-431, LBA/D-2007-238.

Ural Airlines⁽¹⁾ és a Yakutia Airlines⁽²⁾ tekintetében fennálló komoly biztonsági hiányosságok igazolt bizonyítékait 2007. május 29-én és június 5-én továbbították az illetékes hatóságoknak.

- (59) Tekintettel a fentiekre, a közös követelmények alapján a Bizottság felkérte az Atlant Soyuz, a Gazpromavia, a UTAir, a Krasnoyarsky Airlines, a Kuban Airlines, az Airlines 400, a Kavminvodyavia, az Ural Airlines és a Yakutia Airlines légi fuvarozókat, hogy a 2111/2005/EK rendelet 7. cikkének megfelelően tegyék meg észrevételeiket, továbbá a Bizottság konzultációkat kezdett az Orosz Föderáció illetékes hatóságaival. A légi fuvarozók által, a Bizottság által és az Orosz Föderáció illetékes hatóságai által benyújtott észrevételek alapján, ez utóbbi 2007. június 23-án – június 25-i hatállyal – úgy határozott, hogy működési korlátozásokat vezet be 10 légi fuvarozóra, amíg az esetükben feltárt biztonsági hiányosságokat mindkét fél – az Orosz Föderáció illetékes hatóságai és a Bizottság – megelégedésére nem orvosolják.
- (60) Ennek megfelelően az Orosz Föderáció illetékes hatóságai a szóban forgó fuvarozók közül négy esetében minden, a Közösségbe irányuló működést megtiltó határozatot hoztak: Kavminvodyavia, Kuban Airlines, Yakutia Airlines, Airlines 400. Az Airlines 400 esetében felfüggesztették az üzemben tartási engedélyt.
- (61) Az illetékes hatóságok arról is határoztak, hogy egyes fuvarozók esetében a működést úgy korlátozzák, hogy csak egyes légi járművek számára engedélyezik a Közösségen belüli működést. A Krasnoyarsky Airlines csak a következő légi járműveket üzemeltetheti: Boeing 737 EI-DNH, EI-DNS, EI-DNT, EI-CBQ, EI-CLZ, EI-CLW, Boeing-757 EI-DUC, EI-DUE és Boeing-767 EI-DMH, EI-DMP; az Ural Airlines csak a következő légi járműveket üzemeltetheti: Airbus A-320 VP-BQY, VP-BQZ; a Gazpromavia csak a következő légi járműveket üzemeltetheti: Falcon Mystère 900 RA-09000, RA-09001, RA-09006, RA-09008; az Atlant-Soyuz csak a következő légi járműveket üzemeltetheti: Boeing 737 VP-BBL, VP-BBM; a UTAir csak a következő légi járműveket üzemeltetheti: ATR 42 VP-BCB, VP-BCF, VP-BPJ, VP-BPK, valamint Gulfstream IV RA-10201, RA-10202 és a Tu-154M RA-85805, RA-85808. A Rossyia (volt Pulkovo) a Közösségben nem üzemeltetheti az IL-62M (RA-86467) légi járművet.

(¹) ACG-2007-6, CAACRO-2006-27, DGAC-E-2006-873, DGAC/F-2006-238, DGAC/F-2006-1709, ENAC-IT-2004-318, ENAC-IT-2006-392, ENAC-IT-2007-12, EST-2006-22, EST-2006-23, HCAAGR-2006-27, OK-2005-14, OK-2005-38, OK-2006-9, OK-2007-3.

(²) BCAA-2006-54, DGAC/F-2007-135, ENAC-IT-2004-75, ENAC-IT-2006-604, ENAC-IT-2006-864, ENAC-IT-2006-867, ENAC-IT-2007-15.

- (62) A Bizottság tudomásul veszi az Orosz Föderáció illetékes hatóságainak határozatát és különösen azt, hogy az említett korlátozások módosítására vonatkozó határozatot ezek a hatóságok csak a Bizottsággal egyeztetve fogadhatnak el. Továbbá tudomásul veszi, hogy minden olyan orosz légi fuvarozót, amely nemzetközi – beleértve a Közösségen belüli célállomásokat is – szolgáltatásokat üzemeltet, tájékoztatnak arról, hogy ha a földi ellenőrzések során jelentős (2. kategóriába tartozó) vagy nagyobb (3. kategóriába tartozó) hiányosságokat állapítanak meg és ezek megfelelő orvoslására nem kerül sor, az orosz hatóságok működési korlátozásokat vezetnek be.
- (63) A fentiek tükrében a Bizottság úgy ítéli meg, hogy az Orosz Föderáció illetékes hatóságai által meghozott intézkedések elégségesek ahhoz, hogy rövidtávon orvosolják az egyes fuvarozók esetében feltárt komoly biztonsági hiányosságokat. Annak biztosítása érdekében, hogy az említett hiányosságokra fenntartható rendszerbeli megoldást biztosító, megfelelő javításra irányuló cselekvéseket hajtsanak végre, a Bizottságnak szándékában áll a fent említett légi fuvarozók biztonsági helyzetének ellenőrzése, mielőtt az Orosz Föderáció illetékes hatóságai által 2007. június 23-án meghozott határozatban szereplő korlátozásokat módosítják. Ebből a célból a Bizottság a tagállamok segítségével ellenőrző látogatást kíván végezni e rendelet következő frissítését megelőzően. A tagállamok emellett rendszeres földi ellenőrzések révén is biztosítják, hogy e fuvarozók minden egyes művelete ténylegesen megfeleljen a vonatkozó biztonsági követelményeknek.

Általános megfontolások a tevékenységüket beszüntető fuvarozókkal kapcsolatban

- (64) Mivel a listáról a tevékenységük beszüntetésének bejelentése miatt lekerült fuvarozók más név alatt vagy nemzetiséggel feltűnhetnek, a Bizottságnak továbbra is nyomon kell követnie az e jogalanyokhoz kapcsolódó áttételeket és mozgásokat.

Általános megfontolások a jegyzékbe felvett más fuvarozókkal kapcsolatban

- (65) A Bizottsághoz mindeddig és az általa küldött kifejezett kérések ellenére nem érkezett bizonyíték megfelelő orvosló intézkedés teljes körű végrehajtására a 2007. március 5-én frissített közösségi listán szereplő más légi fuvarozók vagy e fuvarozók szabályozási felügyeletéért felelős hatóságok részéről. Ezért a közös követelmények alapján megállapítható, hogy e légi fuvarozók továbbra is működési tilalom tárgyát képezik.
- (66) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a repülésbiztonsági bizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

2. B. melléklete helyébe e rendelet B. melléklete lép.

1. cikk

A 474/2006/EK rendelet a következőképpen módosul:

2. cikk

1. A. melléklete helyébe e rendelet A. melléklete lép.

E rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2007. július 4-én.

a Bizottság részéről
Jacques BARROT
afelnök

A. MELLÉKLET

AZON LÉGI FUVARÓZÓK LISTÁJA, AMELYEK TELJES MŰKÖDÉSE TILALOM TÁRGYÁT KÉPEZI A KÖZÖSSÉGÉN BELÜL ⁽¹⁾

A légi fuvarozó jogalanyának az üzemben tartási engedélyben feltüntetett megnevezése (és kereskedelmi neve, amennyiben különbözik)	Üzemben tartási engedély (AOC) száma vagy működési engedély száma	ICAO-kód szerinti meghatározás	Az üzemeltető állama
AIR KORYO	Ismeretlen	KOR	Koreai Népi Demokratikus Köztársaság (KNDK)
AIR WEST CO. LTD	004/A	AWZ	Szudán
ARIANA AFGHAN AIRLINES	009	AFG	Afganisztán
BLUE WING AIRLINES	SRSR-01/2002	BWI	Suriname
SILVERBACK CARGO FREIGHTERS	Ismeretlen	VRB	Ruanda
TAAG ANGOLA AIRLINES	001	DTA	Angola
VOLARE AVIATION ENTREPRISE	143	VRE	Ukrajna
A Kongói Demokratikus Köztársaság (KDK) szabályozási felügyeletért felelős hatósága által engedélyezett valamennyi légi fuvarozó a Hewa Bora Airways ⁽²⁾ kivételével, beleértve		—	Kongói Demokratikus Köztársaság (KDK)
AFRICA ONE	409/CAB/MIN/TC/0114/2006	CFR	Kongói Demokratikus Köztársaság (KDK)
AFRICAN AIR SERVICES COMMUTER SPRL	409/CAB/MIN/TC/0005/2007	Ismeretlen	Kongói Demokratikus Köztársaság (KDK)
AIGLE AVIATION	409/CAB/MIN/TC/0042/2006	Ismeretlen	Kongói Demokratikus Köztársaság (KDK)
AIR BENI	409/CAB/MIN/TC/0019/2005	Ismeretlen	Kongói Demokratikus Köztársaság (KDK)
AIR BOYOMA	409/CAB/MIN/TC/0049/2006	Ismeretlen	Kongói Demokratikus Köztársaság (KDK)
AIR INFINI	409/CAB/MIN/TC/006/2006	Ismeretlen	Kongói Demokratikus Köztársaság (KDK)
AIR KASAI	409/CAB/MIN/TC/0118/2006	Ismeretlen	Kongói Demokratikus Köztársaság (KDK)
AIR NAVETTE	409/CAB/MIN/TC/015/2005	Ismeretlen	Kongói Demokratikus Köztársaság (KDK)
AIR TROPIQUES S.P.R.L.	409/CAB/MIN/TC/0107/2006	Ismeretlen	Kongói Demokratikus Köztársaság (KDK)
BEL GLOB AIRLINES	409/CAB/MIN/TC/0073/2006	Ismeretlen	Kongói Demokratikus Köztársaság (KDK)
BLUE AIRLINES	409/CAB/MIN/TC/0109/2006	BUL	Kongói Demokratikus Köztársaság (KDK)

A légi fuvarozó jogalanyának az üzemben tartási engedélyben feltüntetett megnevezése (és kereskedelmi neve, amennyiben különbözik)	Üzemben tartási engedély (AOC) száma vagy működési engedély száma	ICAO-kód szerinti meghatározás	Az üzemeltető állama
BRAVO AIR CONGO	409/CAB/MIN/TC/0090/2006	Ismeretlen	Kongói Demokratikus Köztársaság (KDK)
BUSINESS AVIATION S.P.R.L.	409/CAB/MIN/TC/0117/2006	Ismeretlen	Kongói Demokratikus Köztársaság (KDK)
BUTEMBO AIRLINES	409/CAB/MIN/TC/0056/2006	Ismeretlen	Kongói Demokratikus Köztársaság (KDK)
CARGO BULL AVIATION	409/CAB/MIN/TC/0106/2006	Ismeretlen	Kongói Demokratikus Köztársaság (KDK)
CETRACA AVIATION SERVICE	409/CAB/MIN/TC/037/2005	CER	Kongói Demokratikus Köztársaság (KDK)
CHC STELLAVIA	409/CAB/MIN/TC/0050/2006	Ismeretlen	Kongói Demokratikus Köztársaság (KDK)
COMAIR	409/CAB/MIN/TC/0057/2006	Ismeretlen	Kongói Demokratikus Köztársaság (KDK)
COMPAGNIE AFRICAINE D'AVIATION (CAA)	409/CAB/MIN/TC/0111/2006	Ismeretlen	Kongói Demokratikus Köztársaság (KDK)
DOREN AIR CONGO	409/CAB/MIN/TC/0054/2006	Ismeretlen	Kongói Demokratikus Köztársaság (KDK)
EL SAM AIRLIFT	409/CAB/MIN/TC/0002/2007	Ismeretlen	Kongói Demokratikus Köztársaság (KDK)
ESPACE AVIATION SERVICE	409/CAB/MIN/TC/0003/2007	Ismeretlen	Kongói Demokratikus Köztársaság (KDK)
FILAIR	409/CAB/MIN/TC/0008/2007	Ismeretlen	Kongói Demokratikus Köztársaság (KDK)
FREE AIRLINES	409/CAB/MIN/TC/0047/2006	Ismeretlen	Kongói Demokratikus Köztársaság (KDK)
GALAXY INCORPORATION	409/CAB/MIN/TC/0078/2006	Ismeretlen	Kongói Demokratikus Köztársaság (KDK)
GOMA EXPRESS	409/CAB/MIN/TC/0051/2006	Ismeretlen	Kongói Demokratikus Köztársaság (KDK)
GOMAIR	409/CAB/MIN/TC/0023/2005	Ismeretlen	Kongói Demokratikus Köztársaság (KDK)
GREAT LAKE BUSINESS COMPANY	409/CAB/MIN/TC/0048/2006	Ismeretlen	Kongói Demokratikus Köztársaság (KDK)
I.T.A.B. – INTERNATIONAL TRANS AIR BUSINESS	409/CAB/MIN/TC/0022/2005	Ismeretlen	Kongói Demokratikus Köztársaság (KDK)
KATANGA AIRWAYS	409/CAB/MIN/TC/0088/2006	Ismeretlen	Kongói Demokratikus Köztársaság (KDK)

A légi fuvarozó jogalanyának az üzemben tartási engedélyben feltüntetett megnevezése (és kereskedelmi neve, amennyiben különbözik)	Üzemben tartási engedély (AOC) száma vagy működési engedély száma	ICAO-kód szerinti meghatározás	Az üzemeltető állama
KIVU AIR	409/CAB/MIN/TC/0044/2006	Ismeretlen	Kongói Demokratikus Köztársaság (KDK)
LIGNES AÉRIENNES CONGOLAISES	Minisztériumi engedélyezés (78/205. rendelet)	LCG	Kongói Demokratikus Köztársaság (KDK)
MALU AVIATION	409/CAB/MIN/TC/0113/2006	Ismeretlen	Kongói Demokratikus Köztársaság (KDK)
MALILA AIRLIFT	409/CAB/MIN/TC/0112/2006	MLC	Kongói Demokratikus Köztársaság (KDK)
MANGO AIRLINES	409/CAB/MIN/TC/0007/2007	Ismeretlen	Kongói Demokratikus Köztársaság (KDK)
PIVA AIRLINES	409/CAB/MIN/TC/0001/2007	Ismeretlen	Kongói Demokratikus Köztársaság (KDK)
RWAKABIKA BUSHI EXPRESS	409/CAB/MIN/TC/0052/2006	Ismeretlen	Kongói Demokratikus Köztársaság (KDK)
SAFARI LOGISTICS SPRL	409/CAB/MIN/TC/0076/2006	Ismeretlen	Kongói Demokratikus Köztársaság (KDK)
SAFE AIR COMPANYY	409/CAB/MIN/TC/0004/2007	Ismeretlen	Kongói Demokratikus Köztársaság (KDK)
SERVICES AIR	409/CAB/MIN/TC/0115/2006	Ismeretlen	Kongói Demokratikus Köztársaság (KDK)
SUN AIR SERVICES	409/CAB/MIN/TC/0077/2006	Ismeretlen	Kongói Demokratikus Köztársaság (KDK)
TEMBO AIR SERVICES	409/CAB/MIN/TC/0089/2006	Ismeretlen	Kongói Demokratikus Köztársaság (KDK)
THOM'S AIRWAYS	409/CAB/MIN/TC/0009/2007	Ismeretlen	Kongói Demokratikus Köztársaság (KDK)
TMK AIR COMMUTER	409/CAB/MIN/TC/020/2005	Ismeretlen	Kongói Demokratikus Köztársaság (KDK)
TRACEP CONGO	409/CAB/MIN/TC/0055/2006	Ismeretlen	Kongói Demokratikus Köztársaság (KDK)
TRANS AIR CARGO SERVICE	409/CAB/MIN/TC/0110/2006	Ismeretlen	Kongói Demokratikus Köztársaság (KDK)
TRANSPORTS AERIENS CONGOLAIS (TRACO)	409/CAB/MIN/TC/0105/2006	Ismeretlen	Kongói Demokratikus Köztársaság (KDK)
VIRUNGA AIR CHARTER	409/CAB/MIN/TC/018/2005	Ismeretlen	Kongói Demokratikus Köztársaság (KDK)
WIMBI DIRA AIRWAYS	409/CAB/MIN/TC/0116/2006	WDA	Kongói Demokratikus Köztársaság (KDK)

A légi fuvarozó jogalanyának az üzemben tartási engedélyben feltüntetett megnevezése (és kereskedelmi neve, amennyiben különbözik)	Üzemben tartási engedély (AOC) száma vagy működési engedély száma	ICAO-kód szerinti meghatározás	Az üzemeltető állama
ZAABU INTERNATIONAL	409/CAB/MIN/TC/0046/2006	Ismeretlen	Kongói Demokratikus Köztársaság (KDK)
Egyenlítői-Guinea szabályozási felügyeletért felelős hatósága által engedélyezett valamennyi légi fuvarozó, beleértve			Egyenlítői-Guinea
EUROGUINEANA DE AVIACION Y TRANSPORTES	2006/001/MTTCT/DGAC/SOPS	EUG	Egyenlítői-Guinea
GENERAL WORK AVIACION	002/ANAC	nem áll rendelkezésre	Egyenlítői-Guinea
GETRA – GUINEA ECUATORIAL DE TRANSPORTES AEREOS	739	GET	Egyenlítői-Guinea
GUINEA AIRWAYS	738	nem áll rendelkezésre	Egyenlítői-Guinea
UTAGE – UNION DE TRANSPORT AEREO DE GUINEA ECUATORIAL	737	UTG	Egyenlítői-Guinea
Indonézia szabályozási felügyeletért felelős hatósága által engedélyezett valamennyi légi fuvarozó, beleértve			Indonézia
ADAMSKY CONNECTION AIRLINES	Ismeretlen	DHI	Indonézia
AIR TRANSPORT SERVICES	Ismeretlen	Ismeretlen	Indonézia
BALAI KALIBRASI PENERBANGAN	Ismeretlen	Ismeretlen	Indonézia
EKSPRES TRANSPORTASI ANTARBENUA	Ismeretlen	Ismeretlen	Indonézia
GARUDA	Ismeretlen	GIA	Indonézia
INDONESIA AIRASIA	Ismeretlen	AWQ	Indonézia
KARTIKA AIRLINES	Ismeretlen	KAE	Indonézia
LION MENTARI AIRLINES	Ismeretlen	LNI	Indonézia
MANDALA AIRLINES	Ismeretlen	MDL	Indonézia
MANUNGGAL AIR SERVICE	Ismeretlen	Ismeretlen	Indonézia
MEGANTARA	Ismeretlen	Ismeretlen	Indonézia
MERPATI NUSANTARA AIRLINES	Ismeretlen	MNA	Indonézia
METRO BATAVIA	Ismeretlen	BTV	Indonézia
PELITA AIR SERVICE	Ismeretlen	PAS	Indonézia
PT. AIR PACIFIC UTAMA	Ismeretlen	Ismeretlen	Indonézia
PT. AIRFAST INDONESIA	Ismeretlen	AFE	Indonézia
PT. ASCO NUSA AIR	Ismeretlen	Ismeretlen	Indonézia

A légi fuvarozó jogalanyának az üzemben tartási engedélyben feltüntetett megnevezése (és kereskedelmi neve, amennyiben különbözik)	Üzemben tartási engedély (AOC) száma vagy működési engedély száma	ICAO-kód szerinti meghatározás	Az üzemeltető állama
PT. ASI PUDJIASTUTI	Ismeretlen	Ismeretlen	Indonézia
PT. AVIASTAR MANDIRI	Ismeretlen	Ismeretlen	Indonézia
PT. ATLAS DELTASATYA	Ismeretlen	Ismeretlen	Indonézia
PT. DABI AIR NUSANTARA	Ismeretlen	Ismeretlen	Indonézia
PT. DERAYA AIR TAXI	Ismeretlen	DRY	Indonézia
PT. DERAZONA AIR SERVICE	Ismeretlen	Ismeretlen	Indonézia
PT. DIRGANTARA AIR SERVICE	Ismeretlen	DIR	Indonézia
PT. EASTINDO	Ismeretlen	Ismeretlen	Indonézia
PT. EKSPRES TRANSPORTASI ANTARBENUA	Ismeretlen	Ismeretlen	Indonézia
PT. GATARI AIR SERVICE	Ismeretlen	GHS	Indonézia
PT. GERMANIA TRISILA AIR	Ismeretlen	Ismeretlen	Indonézia
PT. HELIZONA	Ismeretlen	Ismeretlen	Indonézia
PT. KURA-KURA AVIATION	Ismeretlen	Ismeretlen	Indonézia
PT. INDONESIA AIR TRANSPORT	Ismeretlen	IDA	Indonézia
PT. INTAN ANGKASA AIR SERVICE	Ismeretlen	Ismeretlen	Indonézia
PT. NATIONAL UTILITY HELICOPTER	Ismeretlen	Ismeretlen	Indonézia
PT. PELITA AIR SERVICE	Ismeretlen	Ismeretlen	Indonézia
PT. PENERBENGAN ANGKASA SEMESTA	Ismeretlen	Ismeretlen	Indonézia
PT. PURA WISATA BARUNA	Ismeretlen	Ismeretlen	Indonézia
PT. SAMPOERNA AIR NUSANTARA	Ismeretlen	Ismeretlen	Indonézia
PT. SAYAP GARUDA INDAH	Ismeretlen	Ismeretlen	Indonézia
PT. SMAC	Ismeretlen	SMC	Indonézia
PT. TRANSWISATA PRIMA AVIATION	Ismeretlen	Ismeretlen	Indonézia
PT. TRAVIRA UTAMA	Ismeretlen	Ismeretlen	Indonézia
PT. TRIGANA AIR SERVICE	Ismeretlen	Ismeretlen	Indonézia
REPUBLIC EXPRESS AIRLINES	Ismeretlen	RPH	Indonézia
RIAU AIRLINES	Ismeretlen	RIU	Indonézia
SRIWIJAYA AIR	Ismeretlen	SJY	Indonézia

A légi fuvarozó jogalanának az üzemben tartási engedélyben feltüntetett megnevezése (és kereskedelmi neve, amennyiben különbözik)	Üzemben tartási engedély (AOC) száma vagy működési engedély száma	ICAO-kód szerinti meghatározás	Az üzemeltető állama
SURVEI UDARA PENAS	Ismeretlen	PNS	Indonézia
TRANS WISATA PRIMA AVIATION	Ismeretlen	Ismeretlen	Indonézia
TRAVEL EXPRESS AVIATION SERVICE	Ismeretlen	XAR	Indonézia
TRI MG INTRA ASIA AIRLINES	Ismeretlen	TMG	Indonézia
TRIGANA AIR SERVICE	Ismeretlen	TGN	Indonézia
WING ABADI AIRLINES	Ismeretlen	WON	Indonézia
A Kirgiz Köztársaság szabályozási felügyeletért felelős hatósága által engedélyezett valamennyi légi fuvarozó, beleértve		—	Kirgiz Köztársaság
AIR CENTRAL ASIA	34	AAT	Kirgiz Köztársaság
AIR MANAS	17	MBB	Kirgiz Köztársaság
ASIA ALPHA AIRWAYS	32	SAL	Kirgiz Köztársaság
AVIA TRAFFIC COMPANY	23	AVJ	Kirgiz Köztársaság
BISTAIR-FEZ BISHKEK	08	BSC	Kirgiz Köztársaság
BOTIR AVIA	10	BTR	Kirgiz Köztársaság
CLICK AIRWAYS	11	CGK	Kirgiz Köztársaság
DAMES	20	DAM	Kirgiz Köztársaság
EASTOK AVIA	15	Ismeretlen	Kirgiz Köztársaság
ESEN AIR	2	ESD	Kirgiz Köztársaság
GALAXY AIR	12	GAL	Kirgiz Köztársaság
GOLDEN RULE AIRLINES	22	GRS	Kirgiz Köztársaság
INTAL AVIA	27	INL	Kirgiz Köztársaság
ITEK AIR	04	IKA	Kirgiz Köztársaság
KYRGYZ TRANS AVIA	31	KTC	Kirgiz Köztársaság
KYRGYZSTAN	03	LYN	Kirgiz Köztársaság
KYRGYZSTAN AIRLINES	01	KGA	Kirgiz Köztársaság
MAX AVIA	33	MAI	Kirgiz Köztársaság
OHS AVIA	09	OSH	Kirgiz Köztársaság
S GROUP AVIATION	6	Ismeretlen	Kirgiz Köztársaság

A légi fuvarozó jogalanyának az üzemben tartási engedélyben feltüntetett megnevezése (és kereskedelmi neve, amennyiben különbözik)	Üzemben tartási engedély (AOC) száma vagy működési engedély száma	ICAO-kód szerinti meghatározás	Az üzemeltető állama
SKY GATE INTERNATIONAL AVIATION	14	SGD	Kirgiz Köztársaság
SKY WAY AIR	21	SAB	Kirgiz Köztársaság
TENIR AIRLINES	26	TEB	Kirgiz Köztársaság
TRAST AERO	05	TSJ	Kirgiz Köztársaság
WORLD WING AVIATION	35	WWM	Kirgiz Köztársaság
Libéria szabályozási felügyeletért felelős hatósága által engedélyezett valamennyi légi fuvarozó		—	Libéria
Sierra Leone szabályozási felügyeletért felelős hatósága által engedélyezett valamennyi légi fuvarozó, beleértve	—	—	Sierra Leone
AIR RUM, LTD	Ismeretlen	RUM	Sierra Leone
BELLVIEW AIRLINES (S/L) LTD	Ismeretlen	BVU	Sierra Leone
DESTINY AIR SERVICES, LTD	Ismeretlen	DTY	Sierra Leone
HEAVYLIFT CARGO	Ismeretlen	Ismeretlen	Sierra Leone
ORANGE AIR SIERRA LEONE LTD	Ismeretlen	ORJ	Sierra Leone
PARAMOUNT AIRLINES, LTD	Ismeretlen	PRR	Sierra Leone
SEVEN FOUR EIGHT AIR SERVICES LTD	Ismeretlen	SVT	Sierra Leone
TEEBAH AIRWAYS	Ismeretlen	Ismeretlen	Sierra Leone
Szváziföld szabályozási felügyeletért felelős hatósága által engedélyezett valamennyi légi fuvarozó, beleértve	—	—	Szváziföld
AERO AFRICA (PTY) LTD	Ismeretlen	RFC	Szváziföld
JET AFRICA SWAZILAND	Ismeretlen	OSW	Szváziföld
ROYAL SWAZI NATIONAL AIRWAYS CORPORATION	Ismeretlen	RSN	Szváziföld
SCAN AIR CHARTER, LTD	Ismeretlen	Ismeretlen	Szváziföld
SWAZI EXPRESS AIRWAYS	Ismeretlen	SWX	Szváziföld
SWAZILAND AIRLINK	Ismeretlen	SZL	Szváziföld

(1) Az A. mellékletben található légi fuvarozók számára a biztonság veszélyeztetése nélkül engedélyezhető a forgalmi jogaik gyakorlása, amennyiben egy, a működési tilalom tárgyát nem képező légi fuvarozó járművét annak teljes személyzetével együtt használják, feltéve hogy annak kapcsolódó biztonsági előírásait betartják.

(2) A Hewa Bora Airways működése az Európai Közösségen belül a jelenlegi működéseivel kapcsolatosan a B. mellékletben említett légi jármű használatával engedélyezett.

B. MELLÉKLET

AZON LÉGI FUVAROZÓK JEGYZÉKE, AMELYEK MŰKÖDÉSE MŰKÖDÉSI KORLÁTOZÁS TÁRGYÁT KÉPEZI A KÖZÖSSÉGEN BELÜL ⁽¹⁾

A légi fuvarozó jogalanyának az üzemben tartási engedélyben feltüntetett megnevezése (és kereskedelmi neve, amennyiben különbözik)	Üzemben tartási engedély (AOC) száma	ICAO-kód szerinti meghatározás	Az üzemeltető állama	Légi jármű típusa	Lajstromjel(ek) és, ha hozzáférhető, gyártási szám(ok)	Nyilvántartó állam
AIR BANGLADESH	17	BGD	Banglades	B747-269B	S2-ADT	Banglades
AIR SERVICE COMORES	06-819/TA-15/DGACM	KMD	Komore-szigetek	Teljes flotta, kivéve: LET 410 UVP	Teljes flotta, kivéve: D6-CAM (851336)	Komore-szigetek
HEWA BORA AIRWAYS (HBA) ⁽²⁾	409/CAB/MIN/TC/0108/2006	ALX	Kongói Demokratikus Köztársaság (KDK)	Teljes flotta, kivéve: B767-266 ER	Teljes flotta, kivéve: 9Q-CJD (gy.sz.: 23 178)	Kongói Demokratikus Köztársaság (KDK)
PAKISTAN INTERNATIONAL AIRLINES	003/96 AL	PIA	Pakisztáni Iszlám Köztársaság	Teljes flotta, kivéve: minden B-777; 3 B-747-300; 2 B-747-200. 6 A-310	Teljes flotta, kivéve: AP-BHV, AP-BHW, AP-BGJ, AP-BGK, AP-BGL, AP-BGY, AP-BGZ, AP-BFU, AP-BGG, AP-BFX, AP-BAK, AP-BAT, AP-BEU, AP-BGP, AP-BGR, AP-BGN, AP-BEC, AP-BEG	Pakisztáni Iszlám Köztársaság

⁽¹⁾ A B. mellékletben található légi fuvarozók számára a biztonság veszélyeztetése nélkül engedélyezhető a forgalmi jogaik gyakorlása, amennyiben egy, működési tilalom tárgyát nem képező légi fuvarozó járművét annak teljes személyzetével együtt használják, feltéve hogy annak kapcsolódó biztonsági előírásait betartják.

⁽²⁾ A Hewa Bora Airways működése az Európai Közösségen belül kizárólag a jelenlegi tevékenységeivel kapcsolatosan említett adott légi jármű használatával engedélyezett.